

## 東南亞中心 – 能源補助計劃

電費與煤氣補助計劃現開始申請。請填寫以下表格。您可以選擇親身來到本中心遞交，電郵，郵寄或以傳真在預約時間遞交所需文件。（如您已參加了PIPP能源補助計劃，請等待CEDA 的續期信。）

最佳聯繫方式？請填寫1為最合適方式，填寫2為合適方式，填寫3為不合適方式：

能確保回應之電話號碼：\_\_\_\_\_ 最佳致電時間：\_\_\_\_\_

電子郵箱：\_\_\_\_\_

短信號碼：\_\_\_\_\_

您通用的語言：\_\_\_\_\_ 書寫語言：\_\_\_\_\_

您所需要的文件：

1. 年齡證明（州身份證/新生兒的 出生證明）或殘疾證明（紅藍卡/SSI信函）
2. 所有家庭成員的三十日內收入證明：
  - 本年度退休金(SSA)與老人金(SSI)的證明信件，或能反映該收入的銀行月結單
  - AABD福利金額: 您的金額 \$ \_\_\_\_\_ 配偶的金額: \$ \_\_\_\_\_
  - 失業金證明，公司退休金（需要由公司提供本年度或終身月俸的信件），或退伍軍人金信（VA letter）
  - 工資存根：如您沒法提供工資存根，請填寫工資證明表 (Income Statement)
  - 禮贈現金: \$ \_\_\_\_\_ 贈金者姓名，地址，電話 \_\_\_\_\_
  - 子女生活撫養金: \$ \_\_\_\_\_ ● 貧困家庭臨時補助金(TANF): \$ \_\_\_\_\_
  - 如家庭收入為零，請提供SNAP福利或補貼住房租賃證明 \_\_\_\_\_

3. 最新的電與煤氣單 \*

4. 租金金額: \$ \_\_\_\_\_ 5. 持有糧食券? 有 \_\_\_\_\_ 沒有 \_\_\_\_\_

6. 請在附寄的 UNIVERSAL SIGNATURE PAGE 上簽名

7. 如您是第一次申請本計劃，或是添加新的家庭成員，請提供工人卡副本

\* 如房租已包括了電費與煤氣費，以及房租超過收入的百分之三十：請提供a)

現有租約或房租收據，上面須有屋主姓名，電話和地址，與及註明all utilities included，或b) 由房東簽名的房租證明表格Rent Verification Form。

家庭中所有成員名字，出生日期，和工人卡號碼（如您需要填寫更多的家庭成員，請填寫在另一張紙上。）

戶主

姓名(名 姓) \_\_\_\_\_ 出生日期(月 日 年) \_\_\_\_\_ 工人卡號碼 \_\_\_\_\_

姓名(名 姓) \_\_\_\_\_ 出生日期(月 日 年) \_\_\_\_\_ 工人卡號碼 \_\_\_\_\_

姓名(名 姓) \_\_\_\_\_ 出生日期(月 日 年) \_\_\_\_\_ 工人卡號碼 \_\_\_\_\_

姓名(名 姓) \_\_\_\_\_ 出生日期(月 日 年) \_\_\_\_\_ 工人卡號碼 \_\_\_\_\_

姓名(名 姓) \_\_\_\_\_ 出生日期(月 日 年) \_\_\_\_\_ 工人卡號碼 \_\_\_\_\_

姓名(名 姓) \_\_\_\_\_ 出生日期(月 日 年) \_\_\_\_\_ 工人卡號碼 \_\_\_\_\_

對於更多家庭成員，請使用附加紙張。

請在您的預約時間，準備 a) 您收到的信封 b) 本表格 已及 c) 所有適用的文件：

1. 前往5120 N Broadway St, Chicago, IL 60640親身遞交文件至職員，或
2. 電郵至 [seacdocrequest@se-asiacenter.net](mailto:seacdocrequest@se-asiacenter.net)，或傳真至 1-888-831-5471，或
3. 郵寄至 東南亞中心，5120 N Broadway, Chicago, IL 60640
4. 在預約時間到臨本中心(請務必帶口罩) 停車場入口。如您身體不適，為高危人士，或為免疫力弱人士，請以 1,2,3, 來提交文件。

如您無法提供所需文件，缺少簽名頁以及個人資料，或是無法透過電話，短信以及電郵聯係，請恕我們將無法處理您的文件和申請。

如您在十五周後仍然沒收到從CEDA 發出的批核信件，請聯係繫CEDA，電話 800 571 2332。致電時請提供戶主的工人卡號碼以便查詢。

更新：您可在[www.seacenergy.com](http://www.seacenergy.com) 查看到最新的資訊，表格，指引，已經常見問題解答。

您亦可以用英語、華語或越語致電773-989-6927 查詢。